

V.

Grapevine

AGENDA

Comité de Grapevine de la Conferencia

Lunes, 23 de abril de 2018 – 9:00 a.m. - Mediodía

Sala:

Coordinador: Jason R.

Secretario: John W.

Miembros del Comité

Panel 67

Ben B.
Paul M.
Melvin M.
Jason R.

Panel 68

Don B.
Earl C.
Allen D.
Sara P.
Roger W.

- ◆ Discusión y aceptación del informe del comité de custodios.
- A. Hablar acerca del informe sobre las redes sociales referente a Instagram, Facebook y Google para entidades no lucrativas.
- B. Revisar el informe actualizado de la estrategia de audio.
- C. Volver a considerar la Acción Recomendable de la Conferencia de 2004 referente a ventas a entidades externas.
- D. Volver a considerar la Acción Recomendable de la Conferencia de 2010 referente a La Viña.
- E. Revisar el texto revisado del folleto “A.A. Grapevine y La Viña: nuestras reuniones impresas”.
- F. Considerar la lista de temas sugeridos para libros de Grapevine para 2019 y años posteriores.
- G. Revisar el Libro de Trabajo del Grapevine.

□

Nota: Acción Recomendable de la Conferencia de 1989

Que cada comité de Conferencia considere cuidadosamente sus puntos de agenda y trate de hacer sus recomendaciones para Acciones Recomendables a la Conferencia a nivel de política. Para ser más responsables desde el punto de vista financiero, cuando una recomendación de un comité de Conferencia involucre un gasto sustancial de dinero, que una estimación del costo y su impacto en el presupuesto forme parte de dicha la recomendación.

□

CONFIDENCIAL: Este material de referencia ha sido creado para la 68ª Conferencia de Servicios Generales y como tal es un documento confidencial. La distribución de este documento se limita a los miembros A.A. Si este material se encontrara accesible al público en general, en lugares tales como sitios web, podría romperse el acuerdo de confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, pues este material podría contener nombres y direcciones de miembros A.A.

Comité de A.A. Grapevine de la Conferencia 2018

PUNTO DE AGENDA A: Hablar acerca del informe sobre las redes sociales referente a Instagram, Facebook y Google para entidades no lucrativas.

Notas de referencia:

De la Consideración Adicional de 2017:

- *El comité analizó el estudio permanente de AA Grapevine, Inc. de una cuenta de Instagram y solicitó a AA Grapevine, Inc. que avance con ese estudio y con el desarrollo de un plan para someter a consideración del Comité de Grapevine de la Conferencia 2018.*
 - *El comité analizó el estudio permanente de AA Grapevine, Inc. de una página de Facebook y solicitó a AA Grapevine, Inc. que avance con ese estudio y con el desarrollo de un plan para someter a consideración del Comité de Grapevine de la Conferencia 2018.*
 - *El comité analizó el estudio permanente de AA Grapevine, Inc. de una cuenta de Google for Nonprofits y solicitó a AA Grapevine, Inc. que avance con ese estudio y con el desarrollo de un plan para someter a consideración del Comité de Grapevine de la Conferencia 2018.*
-

Documentos de referencia que se adjuntan:

1. Informe de estrategias para redes sociales de A.A. Grapevine, Inc.
2. Propuesta: evaluación de la utilidad de la propuesta sobre redes sociales
3. Material de referencia sobre redes sociales de 2017
4. Acción plenaria de AA Grapevine de la CSG 2017 referida a Google for Nonprofits
5. Página de A.A. Grapevine en YouTube
6. Presentación de Información Pública de los custodios sobre Google Ad Words y Google Grants
(enviados por correo solamente a los miembros del comité para información adicional)

A.A. Grapevine, Inc.

Informe sobre Estrategias de Redes Sociales
para la
68.º Conferencia de Servicios Generales

- A.A. Grapevine, Inc. mantiene el compromiso de crear un plan viable para desarrollar, diseñar e implementar una estrategia de redes sociales para aumentar la participación y las ventas de las suscripciones a su revista, aplicaciones en línea y libros y productos relacionados.
- La Junta y el personal de Grapevine están trabajando actualmente en un plan estratégico integral de tres a cinco años. El plan estratégico incluirá un enfoque pragmático sobre el uso de redes sociales adicionales con relación a los recursos que sería necesario poner en marcha y el mantenimiento de tales plataformas.

Se está traduciendo este document.

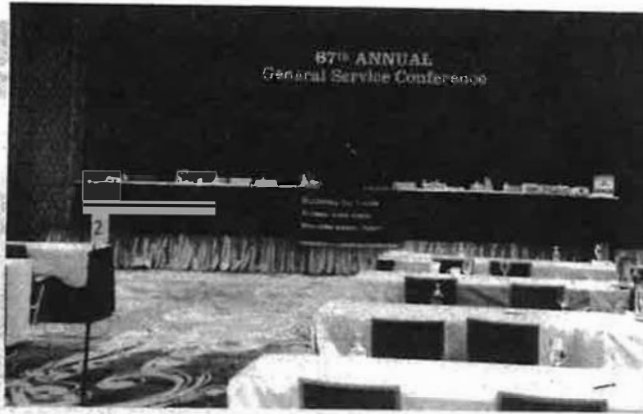
Se está traduciendo este document.

AA News

2017 General Service Conference Highlights

On Sunday morning, April 23, 2017, the 67th General Service Conference of Alcoholics Anonymous kicked off a week of discussion, consideration and voting on topics raised throughout the Fellowship. AA's week-long business meeting focused on carrying the message to the alcoholic who still suffers.

Consisting of 133 voting members, the Conference is comprised of 93 delegates from the eight service regions of the United States and Canada (who constitute 69.9% of the body and nearly half of whom are new each year), along with 25 members of the General Service Board of Trustees, the AA World Services



Conference met in Rye, N.Y. to discuss AA's business.

and Grapevine Corporate Boards (who constitute 18.8% of the body), and 15 members of the AA staff of the General Service Office, Grapevine and La Viña (who constitute 11.3% of the body). The Conference has been meeting annually since 1950 to deliberate on matters affecting the Fellowship as a whole. As *The AA Service Manual/Twelve Concepts for World Service* explains in Concept Two, the Conference is "the actual voice and effective conscience for our whole Society."

Held this year at the Hilton Westchester Hotel in Rye Brook, New York, the

theme for the 2017 General Service Conference was "Supporting Our Future."

Conference week is filled with presentations related to the Conference theme, area news and service highlights from first-year delegates, detailed financial and board reports, trustee elections, and a workshop for all Conference members focused on "Anonymity—The Spiritual Foundation."

The main focus of each Conference though, is on the deliberations of each of the 13 Conference committees, and it is during the committee meetings that the major work of the Conference is

done. Meeting early in the week to discuss agenda topics submitted for each committee, committee members seek to develop consensus on the items on their agendas and determine which issues they would like to move forward to the Conference as a whole. Once presented to the Conference body for additional evaluation and discussion, any item then receiving two-thirds vote of the full Conference body becomes an Advisory Action.

Open debate is a hallmark of the Conference process and the 2017 General Service Conference was no exception, achieving substantial unanimity on a number of important topics through discussion, sharing of views and a relentless focus on AA's primary purpose.

One highlight of Conference week was a presentation on Grapevine by one of the Grapevine Board's directors—a PowerPoint presentation keyed in particularly to the Conference theme, "Supporting Our Future," and raising questions about how Grapevine could best serve the Fellowship in an

age dominated by advancing technology.

Digest of Advisory Actions

Some significant Advisory Actions appear below in condensed form. The full listing and complete wording of Advisory Actions can be found in the 2017 Final Conference Report (available through the General Service Office).

It was recommended:

FLOOR ACTIONS: that AA Grapevine create a Google for Nonprofits account, with use of the account limited to the YouTube Nonprofit Program; that the pamphlet "Too Young?" be revised to reflect more current collective experiences of young alcoholics and their welcome to AA; that in the spirit of unity and inclusiveness, the General Service Office strive to provide Conference background materials in English, Spanish and French by the first week in March, beginning with the 68th General Service Conference.

ARCHIVES: that a draft or progress report of the book, *Unity in Action: Bill W.'s General Service Conference Talks, 1951-1970*, be brought back to the 2018

Conference Committee on Archives for review.

COOPERATION WITH THE PROFESSIONAL COMMUNITY: that the pamphlet "Three Talks to Medical Societies by Bill W." be retired.

LITERATURE: that text about young people's conferences be added to the pamphlet "Young People and A.A."; that "The A.A. Group" pamphlet be revised to include text from the service piece "Safety and A.A.: Our Common Welfare." **POLICY/ADMISSIONS:** that the 2018 General Service Conference move ahead with electronic voting; that an anonymity-protected, digital Final Conference Report be published in addition to the current print version.

PUBLIC INFORMATION: that a new video public service announcement be developed; that A.A. World Services, Inc. create a Google for Nonprofits account, with use of the account limited to the YouTube Nonprofit Program.

TREATMENT AND ACCESSIBILITIES: that the pamphlet "A.A. for the Alcoholic with Special Needs" be retitled "Accessibility for All Alcoholics."

Grapevine welcomes reports on state conventions, workshops and other major AA events for AA News. We'd also like to hear about the different ways that your area, district or committee is doing service or carrying the message. Email stories, approximately 150-400 words long, to GVEditorial@aagrapevine.org, or mail them to AA Grapevine, attention Grapevine Editorial, 475 Riverside Drive, New York, NY 10115.



AAGRAPEVINE

The International Journal of Alcoholics Anonymous



AA Grapevine

45 subscribers

SUBSCRIBE

HOME

VIDEOS

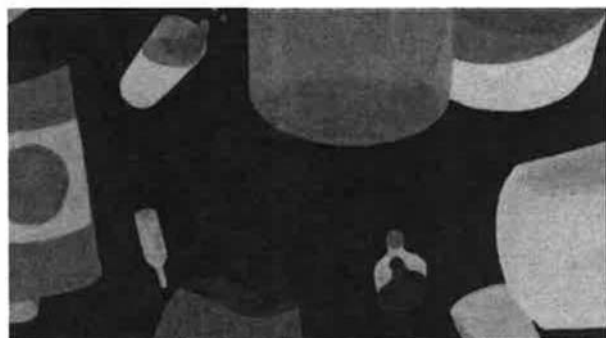
PLAYLISTS

CHANNELS

ABOUT



1 of 1



Doors

133 views • 2 months ago

The video PSA "Doors" shares, within a unique visual presentation, the voices of A.A. members talking about their experiences with alcohol and how their lives have been changed in A.A.

Uploads

PLAY ALL



Printer Cutter

88 views • 1 month ago



At the printer

47 views • 1 month ago



Johnny C's Story

56 views • 1 month ago



Doors

133 views • 2 months ago

Comité de A.A. Grapevine de la Conferencia 2018

PUNTO DE AGENDA B: Revisar el informe actualizado de la estrategia de audio.

Notas de referencia:

De la Consideración Adicional de 2017:

El comité revisó con reconocimiento el Informe de la Oficina de Grapevine de 2017 sobre la Estrategia de Audio y realizó los siguientes requerimientos:

- o *Que se presente al Comité de Grapevine de la Conferencia 2018 información actualizada y un informe financiero del Proyecto, incluidas las prácticas financieras, mediciones y un plan más definitivo para el futuro.*

De la Acción Recomendable de 2011:

Que en el espíritu de ser autosustentables al tiempo que también protegemos nuestras Tradiciones de atracción, anonimato y no afiliación, se permita a A.A. Grapevine utilizar canales digitales y tecnologías actuales de respaldo y distribución (por encargo), como por ejemplo, entre otros, teléfonos inteligentes, tabletas, lectores de libros electrónicos, aplicaciones y tiendas en línea por encargo para la venta y distribución de revistas, libros y productos. El comité solicita que la Junta garantice que todos los contratos protegerán nuestras Tradiciones, con la opción de discontinuar todos y cada uno de los contratos en cualquier momento. El Comité solicita que se presente un informe de estado y financiero al Comité de Grapevine de la Conferencia 2012.

Documentos de referencia que se adjuntan:

1. Información actualizada de la Estrategia de Audio de A.A. Grapevine, Inc.
2. Informe de la Oficina para 2018
3. Informe de la Oficina para 2017
4. Tarjeta postal “Escuchar y grabar”
5. Lineamientos del Taller “Graba tu historia”

A.A. Grapevine, Inc.

Informe de Actualización de la Estrategia de Audio
para la
68.º Conferencia de Servicios Generales

La Junta y el personal de Grapevine están trabajando actualmente en un plan estratégico integral de tres a cinco años. El plan estratégico incluirá un enfoque pragmático sobre el uso de audio con relación a los recursos que serían necesarios para poner en marcha y mantener tal proyecto.



Informe de la Oficina de AA Grapevine Proyecto de Audio

Creado por: Lois L.

1 de 4

CONFIDENCIAL: Este material de referencia ha sido creado para la 68ª Conferencia de Servicios Generales y como tal es un documento confidencial. La distribución de este documento se limita a los miembros A.A. Si este material se encontrara accesible al público en general, en lugares tales como sitios web, podría romperse el acuerdo de confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, pues este material podría contener nombres y direcciones de miembros A.A.

Reseña

El **Comité de Grapevine de la Conferencia** 2016 solicitó la presentación de un proyecto de audio ante el comité de la CSG 2017. AAGV está en proceso de desarrollar un plan a tres años para actualizar el contenido de Grapevine y La Viña, el sitio web y las ofertas de suscripción. El contenido de audio es una parte integral de aquel plan y ya no es considerado en forma separada. El audio se incluye como parte de una transición más grande para brindar la experiencia compartida mediante una diversidad de medios.

Estado actual del contenido de audio

Existen actualmente dos tipos diferentes de contenido de audio de GV/LV;

- Grabaciones profesionales de artículos de la revista de Grapevine y grabaciones del personal de LV de artículos seleccionados de LV
- Mensajes de audio grabados por los miembros y presentados por la comunidad tanto en inglés como en español

AAGV, Inc. ha estado recopilando historias en inglés y español desde el año 2012 y ha estado grabando historias profesionalmente desde 2006. Las historias grabadas profesionalmente están disponibles como parte de la suscripción digital de GV y se puede acceder a ellas desde aagrapevine.org. Los mensajes de audio grabados por los miembros han estado exclusivamente en la fase de recopilación de historias durante 2017 en tanto que se han analizado estrategias sobre cómo utilizar las historias recopiladas. Se han presentado un total de 286 historias de GV y LV.

En 2017, la oficina colaboró con las Juntas Asesoras Editoriales de Grapevine y La Viña para llevar adelante una tormenta de ideas preliminar que permita determinar el uso del material de audio dentro de la comunidad. Se generaron muchas ideas potenciales que llevará tiempo analizar y desarrollar. Un resultado evidente de este conjunto inicial de ideas es que se debería continuar con la recopilación de historias grabadas por los miembros.

Recomendaciones generales

- Utilizar el contenido del material de audio como una parte más amplia de la estrategia de AA Grapevine, Inc.
- Expandir el uso de audio para incluir nuevos formatos de contenido además de las historias de los miembros
- Dejar de lado en esta ocasión la opción de vender recopilaciones de audio sobre distintos temas

Consideraciones Adicionales

Existen múltiples iniciativas de Grapevine y La Viña en curso que informarán y ofrecerán usos adicionales del contenido de audio. Estas incluyen:

- El Inventario de Comunicación de toda la organización
- La presentación del canal de AA Grapevine en YouTube
- Actualización y rediseño de los sitios web actuales
- Revisiones planificadas de las ofertas de suscripción actuales

La recomendación actual prevé un plan en etapas que permitirá a estos otros proyectos evolucionar y mejorar las ofertas de audio en su conjunto.

Plan en etapas:

Para crear un plan que guarde conformidad con las necesidades de los usuarios y las iniciativas actuales se recomienda un enfoque en etapas.

Plan: Año 2018	Desarrollo: Año 2019	Lanzamiento: Año 2020
• Utilizar los resultados del Inventario de Comunicación para informar los resultados de las necesidades y oportunidades del material de audio • Reunir las opiniones de la comunidad, que incluye el uso y las necesidades de material de audio • Evaluar recursos (tanto humanos como financieros) requeridos para llevar a cabo las mejores opciones • Priorizar las opciones de material de audio para su implementación • Comenzar las revisiones del sitio web para facilitar las opciones de audio	• Desarrollar plataformas y requisitos de las capacidades necesarias para poner en marcha las opciones de audio iniciales • Experimentar con formatos de contenidos en orden de prioridad, específicamente adaptados para mensajes de audio • Mejorar el contenido de audio existente si fuera necesario • Implementar planes de alcance para llegar a organizaciones mundiales y expandir el apoyo de la Comunidad a las opciones escogidas.	• Presentar nuevas ofertas ante la Conferencia de Servicios Generales 2020 • Lanzar la nueva oferta de GV/LV que incluye el nuevo enfoque del material de audio en la Convención Internacional de Detroit • Poner en marcha planes de alcance destinados a audiencias más amplias, para contribuir al respaldo de las nuevas ofertas

Los planes deben explorar los posibles usos del contenido de audio, como por ejemplo:

- Compartir historias a través del canal de YouTube
- Crear una función de “streaming” (medios de transmisión en línea) de audio para AA Grapevine. El contenido en “streaming” puede ser reproducido inmediatamente en Internet, en lugar de ser guardado en el disco duro.
- Ofrecer una historia del día en mensaje de audio
- Crear contenidos específicos para audio
- Crear un podcast de Grapevine
- Utilizar videos explicativos generados por los miembros para ayudar a las personas a compartir consejos y trucos de GV/LV para usar y crear mensajes de audio

Los planes deben incluir las siguientes consideraciones:

- El acceso desde móvil (acceso desde equipos de telefonía móvil a través de un celular u otra red inalámbrica) es clave para cualquier oferta de audio; los planes futuros deberán incluir material específico para acceso desde móvil.
- Es posible que el proceso actual de recopilación de historias grabadas por los miembros necesite evolucionar para respaldar potenciales casos de uso de material de audio. El proceso actual no incluye la aplicación de metadatos (un conjunto de datos que describe y brinda información acerca de las historias) y es posible que la recopilación de historias de La Viña no cuente con todos los permisos editoriales necesarios. Los nuevos usos de material de audio exigen la recopilación o el añadido de información adicional a las grabaciones para que sean útiles. Esto puede requerir también la actualización de las historias existentes.

- La Junta de Grapevine no pretende recopilar “grabaciones de los oradores”. Resulta fundamental diferenciar los mensajes de audio grabados por los miembros de las historias de GV y otras grabaciones de oradores de AA. Se deben implementar planes que desarrollen métodos para lograr estos objetivos.
- Abordar enfoques para los dos tipos de material de audio que ya tiene Grapevine: los mensajes grabados por profesionales y los mensajes generados por los miembros.
- Los recursos requeridos para crear y gestionar las nuevas iniciativas de audio serán confiados al apoyo de la Comunidad, tanto en lo económico como en lo material. Se necesitarán planes que incluyan detalles acerca de cómo construir y utilizar tal apoyo.
- Los planes deberán incluir una estructura de costos y métodos para realizar el seguimiento de los costos asociados a los recursos humanos y la tecnología asociada a las nuevas ofertas y a las ya existentes en los distintos medios de comunicación.
- Los planes deberán identificar medidas cuantificables que puedan usarse para hacer seguimiento y evaluar el estado de los usos de medios de comunicación nuevos.

**Informe de la Oficina de 2017
Proyecto de Audio**

Informe de Estado y Financiero

Grapevine comenzó a recopilar las presentaciones de historias de audio de la Comunidad en enero de 2013. Al día 20 de enero de 2017, Grapevine ha recopilado 269 historias de audio a través del servicio telefónico “Simple Voice Center”. Además, se han recopilado otras 370 historias aproximadamente de Grapevine y La Viña en diversos eventos.

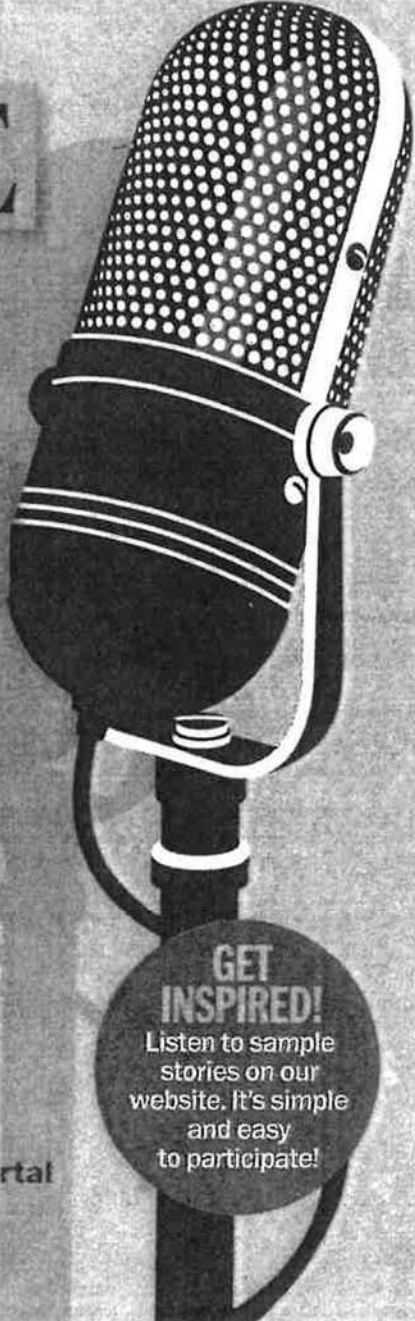
Las historias han sido presentadas por personas que han grabado sus propios relatos, y las de personas que grabaron sus historias en los talleres de “Graba tu historia”. Por ejemplo, en los eventos de ICYPAA se realizaron reuniones de audio para que los miembros se reunieran y grabaran sus historias.

Hasta la fecha, no se han registrado gastos significativos para la puesta en marcha y mantenimiento del Proyecto Audio. Los servicios de telefonía cuestan \$11.99 mensuales y la suscripción al software de edición de audio es de \$20 mensuales. Este software permite que la edición sea realizada en forma interna por el mismo personal editorial de GV y LV.

Al igual que sucede con la presentación de historias, cada presentación de un mensaje de audio es escuchada por 3 miembros de AA. Los miembros de la Junta Asesora Editorial de Grapevine han participado en el segmento de escuchar los mensajes del proceso manuscrito. Ocasionalmente, se contrata personal para ayudar a catalogar y archivar las historias de audio. Si son miembros, también pueden participar en el proceso de escucha. Hasta el momento el volumen de presentación de material no ha requerido el apoyo editorial externo para editar las historias de audio.

La página del Proyecto Audio de www.aagrapevine.org fue creada y es actualizada por nuestro coordinador del sitio web.

En 2016 se publicaron dos historias gratuitas en el sitio web, que están disponibles como ejemplos para aquellos que tengan intención de grabar. La junta de Grapevine está analizando distintos enfoques, entre ellos los planes para ofrecer historias de audio a través de la app de GV, o en el sitio web como contenido gratuito, o para la venta por temas a través de terceros a un precio similar al de las ofertas de audio en línea. Actualmente el precio estimado es de \$1.30/\$1.75 para mensajes simples y de \$9.99 para recopilaciones. Grapevine se encuentra en el proceso de recopilar, expandir, evaluar y catalogar la colección de historias de audio en el creciente archivo de audio, incluidas aquellas historias de las revistas de audio publicadas desde junio de 2006 y todas las historias de los CD, para poder en última instancia producir recopilaciones para la venta.



SHARE YOUR STORY

**GRAPEVINE
AUDIO PROJECT**

Record your share (up to 7 minutes)
just as you would in a meeting

HOW TO PARTICIPATE

- Call the Audio Project voicemail:
(559) 726-1216*
- Or use your own digital recorder
or smartphone to record
- For more information, visit
www.aagrapevine.org/audio-portal

*Long distance charges may apply

**GET
INSPIRED!**
Listen to sample
stories on our
website. It's simple
and easy
to participate!



LINEAMIENTOS DEL TALLER "GRABA TU HISTORIA"

La revista y el sitio web de GRAPEVINE están compuestos principalmente por historias de los miembros de la Comunidad.

Sus historias permiten a Grapevine llevar el mensaje a todos los interesados en el alcoholismo a través del sitio web, la revista y otros medios. Permiten reflejar la experiencia, fortaleza y esperanza de los miembros y amigos sobre temas relacionados con la unidad, la recuperación y el servicio.

Constituyen la idea exacta de los centros AAGV sobre la comunicación con y entre los miembros de la Comunidad. Cada historia o tema tiene el potencial de viajar más allá de las revistas de cada país:

AAGV, Inc. publica:

Revistas impresas, digitales y de audio

Libros y libros electrónicos

Sitio web

Proyecto Audio

Archivo de Historias de Grapevine: todas las historias desde el primer ejemplar publicado en 1944

Grapevine comenzó a recopilar historias de la Comunidad de 7 minutos en el formato de grabaciones de audio. Sea parte de esta historia viviente presentando su historia de audio a Grapevine.

Las historias grabadas serán sometidas al proceso editorial de Grapevine al igual que las historias publicadas en la revista y en línea. Si su historia es aceptada, Grapevine la publicará en línea y/o la transcribirá para su publicación en la revista o el sitio web. Para aquellos interesados en participar, ofrecemos información a continuación que lo ayudará a guiarse en este proceso.

INFORMACIÓN DEL TALLER

No es necesario contar con experiencia previa en grabación de audio; se necesita simplemente contar con algo de buena predisposición y el deseo de compartir. Existen diversas maneras de llevar adelante un Taller “Graba tu historia”. A continuación se indican algunos consejos básicos para comenzar:

PLANIFICACIÓN ANTICIPADA

- Invite a los participantes del taller “Graba tu historia” con anticipación mediante un anuncio, folleto o mensaje de correo electrónico convocando a una reunión. Evite llamar por teléfono o enviar mensajes de texto.
- Establezca una fecha y horario; entre una hora y media y dos horas es un tiempo suficiente para una reunión pequeña.
- Escoja un lugar tranquilo con amplias comodidades para estar sentados
- Piense en convocar a algún invitado a quien GV le haya aceptado su historia de audio o visite aagrapevine.org/GV70 para obtener inspiración de las 7 historias de audio gratuitas.

GRABACIÓN

A) Si tiene intenciones de usar el correo de voz del Proyecto Audio, asegúrese de usar un teléfono que cuente con una buena función de altavoz. Estos son los pasos a seguir:

- Al momento de comenzar, recuerde que tiene hasta 7 minutos para contar su historia.
- Llame a la casilla de correo de voz, al tel. (559) 726-1216. (Se aplicarán cargos por llamadas de larga distancia).
- Cuando accede al sistema, tendrá tres opciones:
 - Presione 1 para grabar su historia.
 - Presione 2 para escuchar algunos consejos útiles.
 - Presione 3 para dar permiso a Grapevine para usar su historia.
- Para comenzar a relatar su historia, presione 1.
- Díganos su nombre y ubicación geográfica.
- Después de brindarnos esa información, comience con su historia como si estuviera en una reunión. Por ejemplo: “Mi nombre es Jane y soy alcohólica”.

- Después de grabar su historia, asegúrese de presionar el botón #.
- Antes de colgar, debe presionar #3 y seguir las instrucciones para dar permiso a Grapevine para usar su historia. Recuerde indicar su número de teléfono.

Después de darnos el permiso para usar su historia, debe presionar nuevamente el botón #.

B) Si tiene intenciones de grabar en formato digital, tenga a mano un grabador digital, teléfono inteligente u otro dispositivo digital para uso de los participantes. Se aceptarán archivos WAV y MP3. Siempre es buena idea hacer una ronda de prueba y tener un grabador adicional.

TEMAS

Se puede usar un solo tema en común o bien los participantes pueden escoger su propio tema. Se enumeran a continuación algunos temas sugeridos. También pueden optar por elegir algún otro tema:

- Una anécdota de los primeros 90 días
 - Mi primer padrino
 - Comprender el Paso Uno
 - Volver a estudiar estando sobrio
- Hablar con mi familia acerca de la sobriedad
 - Mi primer trabajo estando sobrio
 - Mis viejos amigos, mis nuevos amigos
 - Mi compromiso de servicio favorito
 - Mi Paso favorito, y las razones
- Momentos divertidos en sobriedad (escoger uno)
 - ¿Qué me llevo hasta AA?
- Cómo me manejo con el miedo en la actualidad
- ¿Qué me enseñó mi padrino? (algo que nunca olvidaré)
 - Cómo descubrí mi Poder Superior
 - Mi parte favorita del Libro Grande
 - Mi primer cita estando sobrio
 - Personas, lugares y cosas
- Una enmienda al Paso 9 que cambió mi vida
 - Mi rutina de sobriedad por las mañanas
 - Cómo rezo
 - Mi meditación

EL DÍA DEL TALLER

- Escoja un líder quien guiará al grupo durante todo el proceso
- Haga que los participantes se presenten a sí mismos

- *Determine cómo tendrá lugar el orden del compartimiento: en ronda uno por uno, o de manera voluntaria.*
- *También es una buena alternativa planificar pequeños recesos.*

- *Comparta estas recomendaciones para que se incluyan los siguientes puntos cuando el grupo comience a grabar sus historias:*
 - *Preséntese como si estuviera en una reunión.*
 - *Comience diciendo su nombre y mencione su número de teléfono al final. De este modo, Grapevine tendrá una forma de contactarse con usted si su historia es escogida.*
 - *Concéntrese en alguna experiencia específica o en un relato que pueda manejar en 5-7 minutos.*
 - *Piense en las etapas de una historia: comienzo, desarrollo y final.*
 - *Diga su ubicación. ¿Está usted en Georgia? ¿California? ¿Canadá? Esto ayuda a elaborar una escena para la persona que está escuchando. Los detalles ayudan.*

LINEAMIENTOS PARA ESCRIBIR y PRESENTAR SU HISTORIA

Al presionar el botón # cuando usa el sistema de correo de voz del Proyecto Audio su historia será enviada automáticamente a Grapevine

Si utiliza archivos WAV y MP3 debe enviar las historias grabadas a:

www.aagrapevine.org/submit

o

por correo electrónico a webeditor@aagrapevine.org

Siempre podrá presentar sus historias escritas o fotografías, ilustraciones o caricaturas.

Deberá escanear las historias o imágenes y enviarlas a:

gveditorial@aagrapevine.org

O por correo postal a: Grapevine Editorial Department

475 Riverside Drive, Room 1100

New York, NY 10115

Comité de A.A. Grapevine de la Conferencia 2018

PUNTO DE AGENDA C: Volver a considerar la Acción Recomendable de la Conferencia de 2004 referente a ventas a entidades externas.

Notas de referencia:

De la Consideración Adicional de 2017:

El comité consideró la Acción Recomendable de la Conferencia 2004 sobre ventas externas y sugirió que la Junta de Grapevine cree un plan para la venta externa de suscripciones, libros y otros puntos y que presente un informe al Comité de Grapevine de la Conferencia 2018.

De la Acción Recomendable de 2004:

El comité recomendó que para permitir una mayor distribución de A.A. Grapevine y La Viña a todos los compradores, al tiempo que se protege frente a cualquier afiliación a empresas externas: a) las suscripciones a las revistas A.A. Grapevine y La Viña solo sean realizadas directamente por A.A. Grapevine Inc., o por los servidores electos de A.A. directamente; y b) A.A. Grapevine Inc. adopte prácticas de ventas y estructuras de precios estandarizadas para todos los compradores: NOTA: Esta recomendación sirve para aclarar la Acción Recomendable de 1993 que decía: "Que la Junta de Grapevine no procurará activamente la colocación de materiales de Grapevine en puntos de venta comerciales (no A.A.)"

De la Acción Recomendable de 1983:

Que, en el espíritu de la autonomía, la puesta de Grapevine a disposición de agencias externas quede a cargo del área de estructura de servicio.

Documentos de referencia que se adjuntan:

1. Informe de 2018, documentos de respaldo y recomendación del Subcomité de Ventas Externas de A.A. Grapevine, Inc.
2. Informe de 2017 y recomendación del Subcomité de Ventas Externas de A.A. Grapevine, Inc.



Ventas Externas de los materiales de AA Grapevine
Plan de la Junta AAGV

En el marco del desarrollo de un plan de ventas externas del material de Grapevine, la Junta de AAGV tomó en consideración los siguientes puntos:

- 1) Los deseos de la Conferencia según lo expresado en la acción recomendable de 2004.

“Para permitir una mayor distribución de A.A. Grapevine y La Viña a todos los compradores, al tiempo que se protege frente a cualquier afiliación a empresas externas: a) las suscripciones a las revistas A.A. Grapevine y La Viña solo sean realizadas directamente por A.A. Grapevine Inc., o por los servidores electos de A.A. directamente; y b) A.A. Grapevine Inc. adopte prácticas de ventas y estructuras de precios estandarizadas para todos los compradores.”

- 2) Los antecedentes establecidos por AAWS para la venta de los artículos de su catálogo:

AAWS vende libros a cualquier persona que se acerque a ellos, pero no promueve la venta de material de literatura. Se ofrece un descuento estándar por volumen a todos los clientes.

- 3) El esquema interno establecido con Hospitales e Instituciones (H&I) (Norte de California) para la venta de ejemplares sueltos de las revistas.

Los Hospitales e Instituciones del Norte de California están en condiciones actualmente de comprar ejemplares sueltos de la revista Grapevine. El proceso utilizado es el siguiente:

- a. Una lista de distribución por cada ejemplar del mes, elaborada por H & I y enviada al Coordinador de Relaciones con el Cliente de GV.
- b. Las listas de distribución se envían directamente a la empresa que imprime la revista (PubPress), y se despachan directamente (en vez de ser despachadas a un depósito).
- c. Dos veces al año se prepara una factura para GV y LV. Cada factura incluye los ejemplares efectivamente vendidos en 3 meses, los

CONFIDENCIAL: Material de referencia para la 68ª Conferencia de Servicios Generales

ejemplares estimados para 3 meses, como así también una “conciliación efectiva” de los ejemplares estimados para los 3 meses según la factura anterior.

- d. El precio por cada ejemplar es de \$1.75 y el costo efectivo de envío (UPS Ground) también se incluye en la factura.

La Junta de AA Grapevine recomienda lo siguiente:

- Que se permitan las ventas externas de libros y otros productos de Grapevine, y también de ejemplares sueltos de las revistas.
- Que no se usen las ventas externas para suscripciones de las revistas a menos que sea requerido específicamente por la Conferencia. En lugar de las suscripciones, se buscarán otras oportunidades para expandir la venta mayorista de ejemplares sueltos de manera similar al modelo usado con las iniciativas de Hospitales e Instituciones (H&I) de California. (Nota: En septiembre de 2017, se vendieron 2,732 ejemplares sueltos a través de H&I de California.)
- Que se ofrezca un descuento por volumen tal como se hace en las ventas a entidades A.A. y como AAWS hace con sus clientes.
- Que no se promocióne la venta de material de literatura, sino que solamente se responda a los pedidos, tal como lo hace AAWS.
- Que se use el listado de clientes de AAWS como objetivo final, y que se notifique a tales clientes que ahora también pueden adquirir ejemplares sueltos de las revistas, los libros y otros productos de AAGV.

Nota: Esta recomendación NO requiere la reconsideración de la acción recomendable de 2004 dado que tal acción solamente se aplicó a las suscripciones de las revistas.

La Junta de A.A. Grapevine estaría abierta a otras sugerencias que puedan ser dispuestas por el Comité de la Conferencia con respecto a las ventas externas. *

Se está traduciendo este document.

Informe y Recomendación del Subcomité de Ventas Externas
28 de octubre de 2016
Reunión Trimestral de la Junta

Miembros del Comité: Josh E., presidente; Carole B. y Yolanda F.

No es información nueva que A.A. Grapevine, Inc. ha venido observando una declinación constante en las suscripciones a la revista, paralelamente a las tendencias de la industria. Las ventas de nuestro material de literatura registran picos altos al momento del lanzamiento de nuevos títulos, pero un crecimiento menor una vez que se han completado los grandes pedidos iniciales. Más recientemente, el estudio de factibilidad realizado por la Junta de Servicios Generales ha destacado estas inquietudes, que ellos relacionan con la solidez y el crecimiento potencial de Grapevine y La Viña. Además, el Plan Estratégico de la Junta de Servicios Generales detalló las metas específicas de la Junta de Servicios Generales que ambas empresas tienen la tarea de llevar a cabo. Al buscar posibles soluciones para estas metas, estimamos que hay que barajar todas las posibilidades y no descartar ninguna que pueda beneficiar a los posibles alcohólicos y a A.A. en su totalidad.

Consideramos que Grapevine debería estar allí donde pueda ser útil para ayudar al enfermo alcohólico que aún sufre. Hacer crecer a nuestras publicaciones de Grapevine y La Viña podría tener un valor significativo para ayudar a llevar el mensaje de A.A. a través de plataformas exclusivas. A medida que la comunidad de Grapevine crezca, también lo hará su capacidad de generar contenidos para esa comunidad de muchas maneras distintas. Las historias y el contenido presentado por los miembros representan la experiencia más reciente de nuestra comunidad actual en su conjunto. Esto tiene un valor espiritual enorme que es el de presentar A.A. al novato mediante la experiencia compartida de la amplia muestra representativa que significa toda Norteamérica y el mundo.

Actualmente, debido a la Acción Recomendable de la Conferencia, las suscripciones de la revista Grapevine y La Viña están limitadas a las ventas de A.A. Grapevine Inc. y por medio de los servidores electos de A.A. directamente.

Comité de Grapevine de la Conferencia 2004

El comité recomendó que para permitir una mayor distribución de A.A. Grapevine y La Viña a todos los compradores, al tiempo que se protege frente a cualquier afiliación a empresas externas: a) las suscripciones a las revistas A.A. Grapevine y La Viña solo sean realizadas directamente por A.A. Grapevine Inc., o por los servidores electos de A.A. directamente; y b) A.A. Grapevine Inc. adopte prácticas de ventas y estructuras de precios estandarizadas para todos los compradores.

NOTA: Esta recomendación sirve para aclarar la Acción Recomendable de

1993 que decía: “Que la Junta de Grapevine no procurará activamente la colocación de materiales de Grapevine en puntos de venta comerciales (no A.A.)”

Esta acción recomendable, como se ha escrito, limita el modo en que podemos pensar soluciones a los objetivos que nos ha establecido el Plan Estratégico. Limita el pensamiento creativo y deja posibles oportunidades de presentar A.A. a poblaciones más amplias y diversas fuera del ámbito de la Junta de Grapevine. Si solo podemos distribuir a la Comunidad y a través de ella, entonces solamente tenemos disponible el alcance local y las posibilidades de un mayor alcance nacional quedarían eliminadas.

Como ejemplo, no existe una audiencia más consolidada para llegar a los potenciales alcohólicos que la que surge de nuestra cooperación con la comunidad médica, en particular en los centros de tratamiento. En 2013 de las 1,683,451 personas mayores de 12 años admitidas para tratamiento en los Estados Unidos, 355,366 (37.5%) fueron admitidas por problemas de alcohol solamente y 276,212 (21.1%) fueron admitidas por problemas con el alcohol como afección primaria junto con una segunda droga.* Esto indica que un 58.6% del total de admisiones presentan un problema con el alcohol. ¿Por qué Grapevine no puede vender suscripciones y material de literatura a estas grandes empresas, y a través de ellas, que trabajan en una escala fuera de los comités locales o de los representantes de Grapevine en tanto que los precios y las tácticas de ventas sigan siendo uniformes en todas las transacciones para todas las compras?

*Fuente: Administración de Salud Mental y Abuso de Sustancias, Centro de Estadísticas y Calidad sobre el Comportamiento Relacionado con la Salud.

Estimamos que con el fin de alcanzar efectivamente las metas presentadas en el Plan Estratégico como la identificación de lugares y audiencias nuevas para llevar el mensaje de esperanza de A.A. (Meta 6) o mantener la viabilidad financiera de las empresas operativas (Meta 13) necesitamos la libertad de decisión para expandir los sitios de distribución donde Grapevine pueda estar disponible. Como mínimo necesitamos una libertad de operación semejante a la que mantiene actualmente A.A.W.S. Solicitamos que la Acción Recomendable de Grapevine de la Conferencia 2004 sea reconsiderada con el fin de otorgar a la junta AAGV la libertad de analizar las ventas externas.

Comité de A.A. Grapevine de la Conferencia 2018

PUNTO DE AGENDA D: Volver a considerar la Acción Recomendable de la Conferencia de 2010 referente a La Viña.

Notas de referencia:

De la Consideración Adicional de 2017:

El comité reconsideró la Acción Recomendable de la Conferencia 2010 referida a La Viña y no tomó ninguna decisión al respecto.

De la Acción Recomendable de 2010:

Después de un análisis cuidadoso y exhaustivo, el Comité recomendó que La Viña alcance la paridad espiritual con A.A. Grapevine, comenzando de la siguiente manera:

- *Publicar La Viña como revista bimensual de 68 páginas, perfectamente encuadrada, en blanco y negro, a un costo estimado de \$21,400 anuales por un año, comenzando en 2011 seguido de un año de revisión y evaluación en 2012. Los resultados de tal revisión y evaluación serán presentados ante el Comité de A.A. Grapevine de la Conferencia 2013.*
- *El contenido y la sustancia serán de vital importancia.*
- *Se publicará un anuncio en la revista La Viña comenzando inmediatamente y a lo largo de todo el año de prueba, alentando a incrementar las presentaciones y suscripciones, avanzando así hacia la meta del automantenimiento.*

De la Acción Recomendable de 2001:

Que La Viña continúe siendo publicada por A.A. Grapevine y respaldada por la Junta de Servicios Generales como un servicio a la Comunidad.

Que La Viña continúe siendo publicada utilizando los recursos de A.A. Grapevine con el fin de lograr una mayor eficiencia en la producción y distribución.

De la Acción Recomendable de 1995:

Que, en base a una necesidad expresada, se produzca una edición en español de Grapevine, dependiendo de los siguientes factores: que la Junta Corporativa de Grapevine proceda a reunir información y desarrollar un plan de negocios para una edición bimensual en español de Grapevine, para su presentación al Comité de Finanzas de los custodios, y que se obtenga financiación por un período de hasta cinco (5) años del Fondo de Reserva de la Junta de Servicios Generales, con costos iniciales estimados en \$84,000 para el primer año. Asimismo se recomendó que si se establece una edición en español, los artículos mensuales en español serán eliminados de Grapevine en idioma inglés, y que si se determina, después de cinco (5) años, que la edición en español de la revista ya no es viable, la publicación sea discontinuada.

Documentos de referencia que se adjuntan:

1. Costo de imprimir La Viña en blanco y negro, vs. color
2. Informe de la Oficina de 2013
3. Informe de la Oficina de 2010
4. Correo electrónico del Archivista de la OSG

Costos de imprimir La Viña en blanco y negro vs. color

AAGV Inc. abona una tarifa plana a un director de arte para darle formato a cada ejemplar de las revistas Grapevine y La Viña. En el caso de Grapevine se incluye dar formato al material original en 4 colores. En el caso de La Viña, esto incluye darle formato al material original y convertirlo de 4 colores a blanco y negro.

Si La Viña comenzara a ser publicada en 4 colores, la tarifa plana que se le abona al director de arte por cada ejemplar no sufriría cambio alguno.

La imprenta ha estimado que si las páginas interiores de La Viña se imprimieran en 4 colores en vez de blanco y negro como se hace actualmente, el costo por ejemplar aumentaría en \$718.04, o sea \$4,302.24 anual.

“Un ejemplar 4/C de La Viña en base al ejemplar ene/feb costaría aproximadamente \$718.04 adicionales”.

□

CONFIDENCIAL: Este material de referencia ha sido creado para la 68ª Conferencia de Servicios Generales y como tal es un documento confidencial. La distribución de este documento se limita a los miembros A.A. Si este material se encontrara accesible al público en general, en lugares tales como sitios web, podría romperse el acuerdo de confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, pues este material podría contener nombres y direcciones de miembros A.A.

Informe de la Oficina de 2013
La Viña

En respuesta a la acción de la Conferencia que recomienda que La Viña alcance la paridad espiritual con la revista AAGV, la gerencia aumentó el personal de trabajo independiente para el nuevo ejemplar de 68 páginas, de encuadernación perfecta, en blanco y negro, que fue publicado en el bimestre Ene/Feb 2011. Desde el ejemplar de Ene/Feb 2011 hasta el ejemplar de Nov/Dic 2012, la circulación actual aumentó un 8.56%.

A fin de otorgar una vital importancia a la sustancia y el contenido, se añadió un taller regular del Foro La Viña en 2012. Además, el editor de La Viña viajó a las áreas de habla hispana para realizar muchos talleres de escritura en todo Estados Unidos y Canadá. Las presentaciones anuales aumentaron de **204** en 2010 a **548** en 2012.

	2011	2012
Bimensual	x	x
Encuadernación perfecta	x	x
Blanco y negro	x	x
68 páginas	x	x
\$21,400	\$22,400	\$22,400
Crecimiento de circulación	8,563	9,296 +8.56%

El gasto adicional de La Viña en 2011 atribuible a esta acción de la Conferencia fue de \$22,400 en total. Se destinaron \$21,400 a respaldo editorial adicional y \$2,000 a costos de arte e imprenta adicionales.

Los gastos de La Viña aumentaron en 2012 debido a los ajustes salariales y a un aumento de \$29K en beneficios a empleados. El 2012 fue el año en que La Viña asumió su parte proporcional de los gastos de retiro relacionados de A.A. Grapevine, Inc. (fondo de pensiones, etc.)

Se realizaron anuncios en la revista, en los talleres y en los foros regionales durante el período de dos años alentando a la participación y al aumento de las suscripciones con el objetivo de avanzar hacia el automantenimiento.

Informe de la Oficina de 2010 sobre La Viña

El informe es una respuesta a la política de publicar La Viña en igualdad de condiciones que A.A. Grapevine:

- I. La Conferencia considera importante realizar recomendaciones a nivel de políticas y ser responsables financieramente, en base a la Acción Recomendable de la Conferencia 1989:

Cada Comité de la Conferencia considera cuidadosamente los puntos de sus agendas y se esfuerzan por realizar sus recomendaciones para las Acciones Recomendables a la Conferencia a nivel de políticas. Para ser más responsable financieramente, cuando una recomendación de un Comité de la Conferencia involucra un gasto de dinero significativo, se debe incorporar a la misma una estimación de los gastos y su impacto en el presupuesto.

Si bien el formato de La Viña no es una cuestión de políticas, publicar La Viña en igualdad de condiciones que A.A. Grapevine sí lo es. Esta es la razón por la cual la Junta de A.A. Grapevine consideró que era importante que este punto de agenda sea derivado a la conferencia.

- II. El personal reconoce el poderoso valor de La Viña como fuerza unificadora entre los miembros de A.A. de habla hispana y como herramienta del Paso Doce en las prisiones, instituciones y comunidades de habla hispana. Se ha planificado una impresión de La Viña a 4 colores para el año 2011. Además, el personal reconoce completamente el sólido sentimiento instalado en la comunidad A.A. de habla hispana de que La Viña es tratada como la “hermanita pobre” de las publicaciones y valora el sólido apoyo de tan siquiera el modesto rediseño de la revista actual de La Viña. En varias reuniones de la Junta Asesora Editorial de La Viña, los miembros también han apoyado enfáticamente la publicación de La Viña en igualdad de condiciones.

En el último año desde la actualización del diseño en blanco y negro, la presentación de artículos se ha duplicado, con un salto especialmente importante desde que se implementó dicha actualización. El personal considera realmente que con un aspecto, contenido y distribución similares, la comunidad A.A. de habla hispana, altamente comprometida, daría un paso adelante para respaldar la iniciativa tanto en las contribuciones artísticas como en la presentación de textos.

- III. El personal propone que La Viña sea publicada con la frecuencia actual de seis veces al año, con una encuadernación perfecta de 64 páginas y a todo color. Si bien el personal comprende que la verdadera equidad consistiría en publicar La Viña 12 veces al año con un personal similar al de Grapevine, recomienda mantener la frecuencia de La Viña con la frecuencia actual más sustentable, hasta que la circulación tenga la posibilidad de crecer como respuesta a las mejoras en la revista. Se ha presentado una planilla financiera detallando los costos actuales y los costos proyectados para la publicación mensual. Los costos de la frecuencia bimestral serían la mitad de los costos mensuales. Esto arrojaría una pérdida neta para la La Viña de aproximadamente \$123,000 en un período de 12 meses, finalizando en diciembre de 2010, en comparación con una pérdida neta de \$78,964 presupuestada para 2010.

□

CONFIDENCIAL: Este material de referencia ha sido creado para la 68ª Conferencia de Servicios Generales y como tal es un documento confidencial. La distribución de este documento se limita a los miembros A.A. Si este material se encontrara accesible al público en general, en lugares tales como sitios web, podría romperse el acuerdo de confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, pues este material podría contener nombres y direcciones de miembros A.A.

De: M. Michelle

Enviado: Viernes 10 de febrero de 2017 12:54 PM

Para: Editor y Redactor Ejecutivo

Asunto: Ref.: Independencia editorial

Importancia Alta

Hola Ami,

¡Gracias por tu paciencia!

He hallado unas pocas referencias referidas a la "independencia editorial" de AAGV, que consigno más abajo. Por supuesto, puedo ampliar mi búsqueda si fuera necesario. Házmelo saber, accederé gustosa a tu pedido.

La primera es la famosa carta de Bill W. a Mr. Royal S. con fecha 12 de marzo de 1946. Dice, en parte:

"3. El Editor de Grapevine será en última instancia el juez que decidirá lo que se va a imprimir. En tal sentido, debe gozar de una libertad mayor que la del editor de un diario comercial cuyos dueños suelen contratar hombres favorables a sus propias opiniones y tiene sobre él el poder del dinero."

"5. Grapevine debe sentirse libre de imprimir artículos que expresen las mayores diferencias de opinión posible sobre todos los temas de índole estrictamente referidos a A.A...."

"8. Grapevine debe tener la libertad de imprimir artículos relacionados a todo el ámbito del alcoholismo, excepto, sin embargo, aquellos que pudieran provocar un disenso innecesario".

Otra referencia se encuentra en el Art. 10 de la *"Current Conference Charter (United States and Canada)"* :

"La Junta de Servicios Generales es responsable primordialmente de la integridad de la política y de las finanzas de sus servicios subsidiarios: A.A. World Services Inc. y A.A. Grapevine, Inc.,... pero nada de lo que aparece en este documento debe comprometer el derecho del editor de Grapevine de aceptar o rechazar materiales para publicación".

En el Concepto XI, el párrafo que describe la responsabilidad de la Junta Editorial [de Grapevine] establece: "La Junta Editorial ayuda al editor y a su personal a determinar las normas editoriales, así como el enfoque y el contenido de la revista. – Por tanto nuestra Junta Editorial es la garantía principal de la alta calidad de la revista y de su continuidad editorial".

Dime por favor en qué otra forma puedo serte útil.

Saludos,
M

Comité de A.A. Grapevine de la Conferencia 2018

PUNTO DE AGENDA E: Revisar el texto revisado del folleto “A.A. Grapevine y La Viña: nuestras reuniones impresas”.

Notas de referencia:

Minutas de la Junta de AAGV del 25 de febrero de 2017:

“AAGVB consideró y aprobó por unanimidad las actualizaciones del folleto: ‘A.A. Grapevine and La Viña: Our Meetings in Print’ (‘El Grapevine y La Viña de A.A.: Nuestras reuniones impresas’) y serán enviadas al Comité de A.A. Grapevine de la Conferencia.”

Documentos de referencia que se adjuntan:

1. Versión en borrador del folleto: *A.A. Grapevine and La Viña: Our Meetings in Print* (El Grapevine y La Viña de A.A.: Nuestras reuniones impresas) (P-52).
(enviada por correo solamente a los miembros del comité)

Comité de Grapevine de la Conferencia 2018

PUNTO DE AGENDA F: Considerar la lista de temas sugeridos para libros de Grapevine para 2019 y años posteriores.

Notas de referencia:

De la Acción Recomendable de 2002:

Se recomendó por unanimidad que el Comité de Grapevine de la Conferencia revise anualmente una lista de artículos propuestos relacionados, al menos un año antes de la posible producción, de modo que la Conferencia pueda brindar asesoramiento, reconociendo que el comité puede solicitar más de un año para revisar algunos artículos propuestos.

De la Acción Recomendable de 1992:

El comité recomendó la aceptación de la siguiente propuesta de la Junta Corporativa de Grapevine:

Para poder lograr cierta uniformidad de procedimientos y para obtener el aporte deseado de la Conferencia con relación a los artículos especiales de Grapevine, aunque sin comprometer el “derecho de decisión” de la Junta Corporativa de Grapevine para manejar los asuntos fiscales de Grapevine, se propone lo siguiente:

En base al modelo positivo de participación mutua de la Conferencia y de la Junta en la producción de “The Language of the Heart”, la Junta Corporativa de Grapevine ofrece al Comité de Grapevine de la Conferencia en forma permanente, una lista general de los artículos especiales propuestos, al menos dos años antes de su posible producción, para que la Conferencia pueda ofrecer asesoramiento o registrar cualquier desaprobación que pudieran tener. Habiendo presentado la base conceptual de estos artículos especiales al Comité de la Conferencia, la aprobación de los artículos completos quedaría en manos de la Junta Corporativa de Grapevine.

Material de referencia que se adjunta:

1. Informe del Personal para 2018
2. Lista de títulos aprobados por la Conferencia para Grapevine y La Viña
3. Catálogo de A.A. Grapevine (enviado por correo a los miembros del comité; en línea en www.aagrapevine.org)
4. Catálogo de A.A.W.S. (enviado por correo a los miembros del comité; en línea en www.aagrapevine.org)



**Informe del Personal
Puntos de A.A. Grapevine
Sugerencias para la producción de 2019 o años subsiguientes**

Los artículos de AAGV se publican por diversas razones: primero, para llevar el mensaje de las historias de Alcohólicos Anónimos de miembros y amigos de la Comunidad; y segundo, para ayudar a Grapevine a mantener su condición de automantenimiento. Además, los artículos de GV ofrecen un servicio a la Comunidad al hacer que tanto los artículos de GV como de LV estén a disposición del público en diversos formatos: impresos, en audio y digitales. También se presentan los títulos de ambas revistas a través de estas antologías a aquellos que no están familiarizados con las mismas; y se ayuda a profundizar el interés y el entendimiento de los Pasos, las Tradiciones y la historia de Alcohólicos Anónimos, por parte de todos los miembros.

1.

Our Twelve Steps II (título provisorio) [**Nuestros Doce Pasos II** (título provisorio)]

Historias de experiencias de los miembros referidas a nuestros Doce Pasos (nuestro último libro de Pasos fue en el año 2011).

Tapa blanda: Aproximadamente 120-200 pps

Costo por unidad proyectado (incluye impresión y diseño)

\$2.50 por libro (Tirada de 10,000 ejemplares)

Precio: \$11.50

Libro electrónico

Costo estimado del proyecto: \$2,000.

Precio: \$9.99

2.

Grapevine: A Wonderful Twelfth Step Tool [El Grapevine: Una gran herramienta de Paso Doce (título provisorio)]

Historias útiles e inspiradoras de miembros de A.A. que hacen servicio con Grapevine y La Viña (Representantes) y de las diversas formas en que los miembros usan GV y LV con los apadrinados, en reuniones y, haciendo el trabajo del Paso Doce.

Tapa blanda: Aproximadamente 100-200 pps

**CONFIDENCIAL: Material de referencia para la 68ª Conferencia de
Servicios Generales**

Costo por unidad proyectado (incluye impresión y diseño)
\$2.50 por libro (tirada de 10,000 ejemplares)
Precio: \$11.50

Libro electrónico
Costo estimado del proyecto: \$2,000.
Precio: \$9.99

3.

Prayer & Meditation [Oración y Meditación (título provisorio)]

Recopilación de historias de miembros de A.A. acerca de las diversas maneras en que practican el Paso Once.

Tapa blanda: Aproximadamente 120-200 pps
Costo por unidad proyectado (incluye impresión y diseño)
\$2.50 por libro (tirada de 10,000 ejemplares)
Precio: \$11.50

Libro electrónico
Costo estimado del proyecto: \$2,000.
Precio: \$9.99

4.

AA & Families [AA y las Familias] (título provisorio)]

Historias de miembros de A.A. que ilustran las diversas formas en que el alcoholismo y A.A. han tocado a nuestras familias.

Tapa blanda: Aproximadamente 120-200 pps
Costo por unidad proyectado (incluye impresión y diseño)
\$2.50 por libro (tirada de 10,000 ejemplares)
Precio: \$11.50

Libro electrónico
Costo estimado del proyecto: \$2,000.
Precio: \$9.99

5.

If Walls Could Talk [Si las Paredes Hablaran (título provisorio)]

Libro de fotos de nuestra popular sección de GV *"If Walls Could Talk"* intercaladas con breves reseñas inspiradoras extraídas de las historias de nuestro *"Home Group"*.

Tapa blanda: Aproximadamente 120-200 pps
Costo por unidad proyectado (incluye impresión y diseño)

CONFIDENCIAL: Este material de referencia ha sido creado para la 68ª Conferencia de Servicios Generales y como tal es un documento confidencial. La distribución de este documento se limita a los miembros A.A. Si este material se encontrara accesible al público en general, en lugares tales como sitios web, podría romperse el acuerdo de confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, pues este material podría contener nombres y direcciones de miembros A.A.

**CONFIDENCIAL: Material de referencia para la 68ª Conferencia de
Servicios Generales**

\$2.50 por libro (tirada de 10,000 ejemplares)
Precio: \$11.50

Libro electrónico
Costo estimado del proyecto: \$2,000.
Precio: \$9.99

6.
**Hispanic Members Doing Service in AA) [Miembros Hispanos que Prestan
Servicio en AA (título provisorio)]**

Recopilación de historias publicadas en la revista La Viña por miembros que
están sobrios y activos, haciendo servicio y llevando el mensaje de A.A.

Tapa blanda: Aproximadamente 120-200 pps
Costo por unidad proyectado (incluye impresión y diseño)
\$2.50 por libro (tirada de 10,000 ejemplares)
Precio: \$11.50

Libro electrónico
Costo estimado del proyecto: \$2,000.
Precio: \$9.99

TÍTULOS APROBADOS DE LIBROS DEL GRAPEVINE Y LA VIÑA

LIBROS DE GRAPEVINE:

Fun in Sobriety (Diversión en sobriedad)

Voices of Long-Term Sobriety 2 (Voces de personas con larga sobriedad 2)

Special Needs (Necesidades especiales)

Diversity in AA (La diversidad en AA)

Gratitude (Gratitud)

Mid-Sobriety Crisis (Crisis de la mediana sobriedad)

AA Inside the Walls (Prison) (AA tras los muros (prisiones))

How I found My Higher Power (Cómo encontré a mi Poder Superior)

Cartoon Book 2 (Libro de caricaturas 2)

Steps 4 & 5 (Pasos 4 y 5)

LIBROS DE LA VIÑA:

Stories by Hispanic Women in AA (Historias de mujeres hispanas en AA)

Stories from LV Workshops (Historias de talleres de La Viña)

Carrying the Message into Institutions (Llevando el mensaje a las instituciones)

Comité de A.A. Grapevine de la Conferencia 2018

PUNTO DE AGENDA G: Revisar el Libro de Trabajo del Grapevine.

Notas de referencia:

De las Consideraciones Adicionales de 2017:

El comité revisó con reconocimiento el manual de Grapevine y realizó las siguientes sugerencias:

- o *Revisar la sección 'Enlaces a otros sitios' para mayor claridad.*
 - o *Actualizar la ubicación de Grapevine, Inc.*
-

Documentos de referencia que se adjuntan:

1. Manual de Grapevine (enviado por correo solamente a los miembros del comité; disponible en línea en www.aagrapevine.org)
2. Manual de GVR (enviado por correo solamente a los miembros del comité; disponible en línea en www.aagrapevine.org)
3. Manual de RLV (enviado por correo solamente a los miembros del comité; disponible en línea en www.aagrapevine.org)